



The Gonzales Way

How we raise happy, healthy, successful children

<http://www.gonzalesca.gov>





City Hall will be
closed from
12/24 to 01/04



La oficina de la
cuidad
permanecerá
cerrada del 24/12
hasta 01/04

ENJOY YOUR CHRISTMAS HOLIDAY, AND BE COVID SAFE!

YOUR individual actions directly affect the spread.



Make a list and check it TWICE

- ✓ ✓ Do YOUR part in slowing the spread by only celebrating with those in your household this holiday Season
- ✓ ✓ Continue to use a face covering and maintain social distancing when you are out for essential needs
- ✓ ✓ If you are not feeling well, stay home and rest
- ✓ ✓ This is how we can all get back to normal sooner, rather than later

A HEALTHY HOLIDAY SEASON
BEGINS WITH YOU!



FOR MORE INFORMATION PLEASE VISIT: [MontereyCountyCovid19.com](https://www.montereycounty.gov/COVID19)

¡Disfrute de sus vacaciones de Navidad y manténgase Seguro!

Sus acciones individuales afectan directamente
la propagación del COVID-19

- Haga SU parte para frenar la propagación celebrando solo con los miembros de su hogar en esta temporada navideña
- Continúe usando un cubrebocas y mantenga el distanciamiento social
- Si no se siente bien, quédese en casa y tome reposo
- Así es como todos podemos volver a la normalidad más pronto



¡UNA TEMPORADA DE VACACIONES SALUDABLES
COMIENZA CON USTED!



CITY HALL LOBBY IS CLOSED MONDAYS, WEDNESDAYS, AND FRIDAYS UNTIL 01/08

Business will be conducted by telephone, or you can schedule an appointment by calling 831-675-5000 from 9AM - 5PM.

**Tues. and Thurs. the City Hall Lobby will
be open from 9AM - 5PM**

The office will be closed from 12:30PM -
1:30PM every day.

Please pay your utility bill online at
www.gonzalesca.gov, mail your
payment, or use the drop box located
outside City Hall.



AVISO DE COVID-19 DE LA CIUDAD DE GONZALES

LA OFICINA ESTARÁ CERRADA AL PÚBLICO LUNES, MIERCOLES, Y VIERNES HASTA EL 8 DE ENERO

Podemos ayudarle con cualquier pregunta o hacienda una cita llamando al 831-675-5000 dentro del horario 9AM-5PM.

**LA OFICINA ESTARÁ ABIERTA
MARTES Y JUEVES SOLAMENTE
DURANTE LAS HORAS
DE 9AM - 5PM**

LA OFICINA DE LA CIUDAD ESTARÁ
CERRADA DENTRO DEL HORARIO 12:30PM
- 1:30PM TODO LOS DÍAS

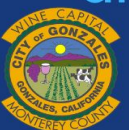
Por favor pague su facture en el sitio de internet www.gonzalesca.gov, mande su pago por correo o deje su pago en el buzón afuera de la oficina de la ciudad.



Stay Home,
Stay Safe

The County Health Officer has issued a new Stay at Home Order set to go in effect on **December 13th**

COVID-19 cases are continuing to increase in our community and it is important that you do your part and stay home. Staying home can be monotonous, but if we all do our part - together - we can lessen the spread and get back to normal activity sooner.



HOW CAN I PROTECT MYSELF AGAINST COVID-19?

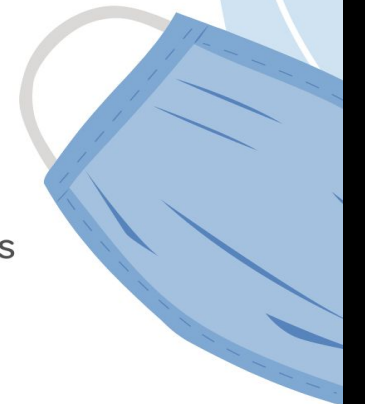
Wash your hands **frequently**

Avoid touching your eyes, nose, and mouth

Avoid crowded places and put space between yourself and others

Cough or sneeze into your **bent elbow or a tissue**

If you have fever, cough, or difficulty breathing, **seek care early**. Call beforehand and follow medical advice.



SOURCE: WORLD HEALTH ORGANIZATION



Quedarse en
Casa,
Mantenerse
Seguro

El Oficial de Salud del Condado de Monterey emitió una Orden de Refugio en el Lugar a partir el 13 de Diciembre.

Los casos de COVID-19 continúan aumentando en nuestra comunidad y es importante que haga su parte y se quede en casa. Quedarse en casa puede ser monótono, pero si todos hacemos nuestra parte - juntos - podemos reducir la propagación y volver a la actividad normal.



¿COMO PUEDO PROTEGERME

CONTRA COVID-19?

Lávate las manos **con frecuencia**.

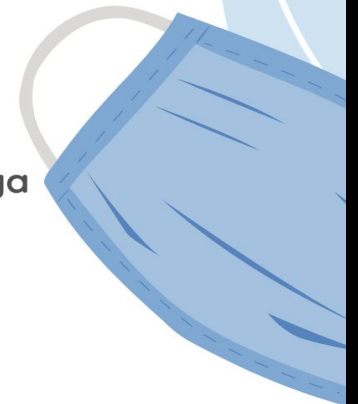
Evite tocarse los ojos, la nariz, y boca.

Evite los lugares concurridos y ponga espacio entre usted y los demás.

Toser o estornudar en su **codo doblado o un pañuelo**.

Si tiene fiebre, tos o dificultad para respirar, **busque atención médica lo antes posible**. Llame de antemano y siga consejo médico.

SOURCE: WORLD HEALTH ORGANIZATION



FREE COVID-19 Testing

Week of December 21st

Pop Up Testing - North County

Monday, December 21st - 2 to 6 pm, North Monterey Middle School, Castroville

Tuesday, December 22nd - 2 to 6 pm, N. Monterey Co School Dist, Moss Landing

State Supported Testing Sites - Appointment - Walk In 5 pm to 7 pm as supplies allow
Closed Christmas Day

Castroville Library - Tuesday through Thursday, Saturday - 8 am to 8 pm

Cesar Chavez Library - Tuesday through Thursday, Saturday - 8 am to 8 pm

Seaside High School - Tuesday through Thursday, Saturday - 8 am to 8 pm

Soledad High School - Tuesday through Thursday, Saturday - 8 am to 8 pm

Planned Parenthood - Drive Thru

Monterey Peninsula College- Tuesday and Wednesday 9 am to 3 pm

For more locations www.mtyhd.org/covidtesting



COUNTY OF MONTEREY
HEALTH DEPARTMENT

Prueba gratuita de COVID-19 para la semana del 21 de diciembre

Pruebas emergentes - Condado del norte

Lunes 21 de diciembre, 2 to 6 pm - North Monterey County Middle School, Castroville

Martes 16 de diciembre, 2 to 6 pm - North Monterey Co. School District, Moss Landing

Sitios de pruebas respaldados por el estado - Con cita - Sin cita previa 5 p.m. a 7 p.m.

Cerrado el día de Navidad

Castroville Library, Martes a jueves, sábado - 8 am to 8 pm

Cesar Chavez Library, Salinas - Martes a jueves, sábado - 8 am to 8 pm

Seaside High School - Martes a jueves, sábado - 8 am to 8 pm

Soledad High School - Martes a jueves, sábado - 8 am to 8 pm

Planned Parenthood - Drive Thru

Monterey Peninsula College- Martes y Miércoles 9 am to 3 pm

Más información www.mtyhd.org/covidtesting



COUNTY OF MONTEREY
HEALTH DEPARTMENT

Castroville Clinica de Salud!
10561 Merritt St.
By appointment. M-F (8am-5pm)
Open to everyone with or without symptoms & with or without insurance.
(831) 633-1514
FREE. No cost.

Greenfield Clinica de Salud!
808 Oak Ave.
By appointment. M-F (8am-5pm)
Open to everyone with or without symptoms & with or without insurance
(831) 674-5344
FREE. No cost.

Gonzales Clinica de Salud!
126 5th St.
By appointment. M-F (8am-5pm)
Open to everyone with or without symptoms & with or without insurance
(831) 675-2930
FREE. No cost.

King City Clinica de Salud!
122 San Antonio Dr.
By appointment. M-F (8am-5pm)
Open to everyone with or without symptoms & with or without insurance
(831) 385-5944
FREE. No cost.

Salinas Clinica de Salud! - Circle
950 Circle Dr.
By appointment. M-F (8am-7pm)
Open to everyone with or without symptoms & with or without insurance.
(831) 757-6237
FREE. No cost.

Salinas Clinica de Salud! - N. Main
2180 N. Main St.
By appointment. M-F (8am-5pm)
Open to everyone with or without symptoms & with or without insurance.
(831) 443-2190
FREE. No cost.

Salinas CVS
347 East Alisal St.
This is the ONLY CVS that is offering COVID testing. Drive-thru COVID testing. By appointment.
Must bring ID card + insurance + appointment confirmation (text or email).
To schedule appointment:
www.cvs.com/minuteclinic
831-424-0026
Free. No cost

Soledad Clinica de Salud!
799 Front St.
By appointment. M-F (8am-5pm)
Open to everyone with or without symptoms & with or without insurance
(831) 678-0081
FREE. No cost.

Monterey Community Hospital of Monterey (CHOMP)
23625 Holman Hwy
CHOMP provides testing for individuals who meet the criteria for symptoms and risk factors.
Note this is an ER visit and is NOT free.
Hotline:
(831) 622-8001

Salinas Natividad Medical Center
1441 Constitutional Blvd
Respiratory virus screening medical tents - ONLY for those who have symptoms and risk factors.
Natividad conducts pop-up drive thru test sites throughout the county. Call their hotline or visit their Facebook for upcoming pop-up sites.
Hotline (bilingual):
831-772-7365

Salinas Salinas Valley Memorial Hospital (SVMH)
450 E. Romie Lane
Drive Thru. M-F (9am-6:30pm)
No appointment necessary. SVMH has respiratory virus screening medical tents - ONLY for those who have symptoms and risk factors.
Hotline (bilingual):
831-755-0793

King City Mee Memorial Hospital
300 Canal St.
Only for ER registered patients or have an appointment with the Mee Memorial Clinic (two locations—Greenfield and King City)
(831) 385-6000

To find more testing sites, scan the QR code!

¡Para encontrar sitios de pruebas, use el código QR!





You are not alone.

The holiday season is a time to connect and reflect. And this year has given us much to think about, adjust to and, for many of us, grieve for. But this year we have also seen hope and resilience shining brightly through. We can take comfort in the knowledge that the important things haven't changed:

Friendship, Love, and Community.

National Suicide Prevention Lifeline (24/7)

1.800.273.8255

Veterans: Press 1

En Español: **1.800.628.9454**

For Deaf & Hard of Hearing: **1.800.799.4889**

Peer-Run Warm Line (24/7)

1.855.845.7415

This is a non-emergency resource for anyone in California seeking mental and emotional support.



Pain Isn't Always Obvious
KNOW THE SIGNS
Suicide Is Preventable

Funded by counties through the voter-approved Mental Health Services Act (Prop. 63).



No estás solo.

La temporada navideña es un momento para conectar y reflexionar. Y este año nos ha dado mucho en qué pensar, adaptar y, para muchos de nosotros, hemos experimentado duelo. Pero este año también hemos visto brillar intensamente la esperanza y la resiliencia. Podemos sentir confort en saber que las cosas importantes no han cambiado:

Amistad, Amor y Comunidad.

La Red Nacional de Prevención del

Suicidio (24/7)

1.800.628.9454

Para personas sordas o con problemas de audición:

1.800.799.4889

Línea de Apoyo (24/7)

1.855.845.7415

Llame para recibir apoyo emocional de compañeros. No es línea de emergencia.

El Sufrimiento No Siempre Se Nota
RECONOZCA LAS SEÑALES
El Suicidio Es Preventible



SanaMente
Movimiento de Salud Mental de California

Financiado por condados a través de la Ley de Servicios de Salud Mental (Propuesta 63), aprobada por votantes.

SCHOLARSHIPS AVAILABLE



City of Gonzales Recreation Dept.
Grades K - 5th Grade ~ La Gloria Students
Monday - Friday 7:30AM - 5:30PM
AM - Distance Learning &
Assignment Assistance
PM - Social Distance Activities

\$17.00 Per day paid monthly.

Monthly rate includes all school & vacation days.

For more information call or email

Isabel Navarro call 831-675-4215

or email @ inavarro@ci.gonzales.ca.us



BECAS DISPONIBLES



City of Gonzales Recreation Dept.

Grados K - 5th ~ Estudiantes de La Gloria

Lunes - Viernes 7:30AM - 5:30PM

**AM - La educacion a distanciaa y assis-
tancia con el trabajo de clase**

PM - Actividades socialesa distancia

\$17.00 por día pagado mensualmente.

**La tarifa mensual incluye toda la escuela y días
de vacaciones.**

Para más información llame o envíe un correo

Electronico Isabel Navarro call 831-675-4215

o email @ inavarro@ci.gonzales.ca.us



Gonzales Community Presbyterian Church

Thank you to the community volunteers of this faith-based program for working to provide food security to the Gonzales community.

If you would like to support this program with financial contributions, make your tax-deductible donation here:

Community Church of Gonzales
P.O. Box 715
Gonzales, CA 93926

Notate Check for "Una Mesa"

Tax ID: 83-2881960



Una Mesa Holiday Food Basket



**DONATIONS
GLADLY ACCEPTED**



City of Gonzales
CONGRATULATES
Caraccioli Cellars for
Winning the
2020 Champagne &
Sparkling Wine Award
for their
2014 Brut Rosé



Ciudad de Gonzales
FELICITA
a Caraccioli Cellars
por ser el Ganador del
Premio de Champán
y Vino Espumoso 2020
por su
Brut Rosé 2014





CITY OF GONZALES
POLICE
DEPARTMENT
CURRENTLY
HIRING
Police Officers



Base Pay : \$5,702.50 - \$7,504.10
plus incentives

Download Application:
<https://gonzalesca.gov/services/police>

For More Information Call: 831-675-5010

Scan the QR Code to view the job description and application!



City of Gonzales

P.O. BOX 647
PHONE: (831) 675-5000

147 FOURTH ST.
FAX: (831) 675-2644

GONZALES, CALIFORNIA 93926
www.gonzalesca.gov

PUBLIC WORKS MAINTENANCE WORKER - ENTRY
Salary \$2,990 - \$3,930/month
Deadline is January 13, 2021

Under general supervision, performs a variety of maintenance, repair, and construction on City streets, storm drains, water and sewer system operations, parks, public buildings, and other City facilities; assists in the operational support of public wells, sewer treatment plant and related services; provides efficient customer service and functions as a positive and cooperative team member.

Position requires the equivalent to high school graduation to include the ability to read and write at a level required for successful job performance. Some prior experience in construction, maintenance, groundskeeping, or landscaping industry.

For the job announcement and application materials, please visit the City's website at <https://gonzalesca.gov/services/human-resources/job-opportunities>

Fe

Esperanza

Amor



Un proyecto financiado por los fondos de Acción Comunitaria de la Ciudad de Gonzales

Familias Felices, Comunidades Seguras

Te invitamos a que nos acompañes a un grupo de apoyo virtual

Cada miércoles noviembre 4-18 y diciembre 2-16, 2020

6:30 a 8:00 PM Zoom ID 857 4547 4216 Clave 392992

Gonzales Police Department Vacation Watch Program

- FREE to all Gonzales residents & businesses
- Pick up “House Watch” request form at Gonzales Police Department (109 Fourth Street) or
- [Download form on City of Gonzales Website Here](#)
- Officers will keep an eye on your property while you are away and notify you in the event something is suspicious or out of the ordinary



Programa de Vigilancia de Vacaciones del Departamento de Policía de Gonzales

- GRATIS para todos los residentes y negocios de Gonzales
- Obtenga un formulario de solicitud de "Vigilancia de la casa" en el Departamento de Policía de Gonzales (109 Fourth Street) o
- [Descargue el formulario en el sitio web de la Ciudad de Gonzales aquí](#)
- Los oficiales vigilarán su propiedad mientras esté fuera y le notificarán en caso de que algo sea sospechoso o fuera de lo común



No healthcare?

Medi-Cal can help you!

- Medi-Cal is California's health insurance for individuals with low-income.
- Includes families with children, elderly and/or with a disability.
- Covers preventive health check-ups to pregnant women, regardless of religion, race, color, sex or nationality.
- We offer free enrollment eligibility support.

Call or visit

Ana Vargas
Monterey County
Health Department
**1270 Natividad
Road, Salinas
93906**
(831) 208-4295 or
(831) 755-4310

Teresa Barrera
Monterey Bay Central
Labor Council
**931 East Market,
Salinas 93905**
(831) 262 2502

¿No tiene seguro médico?
¡Medí-Cal puede ayudarle!

- Medi-Cal es el seguro de salud de California para personas de bajos ingresos.
- Incluye familias con niños, personas mayores y/o con una discapacidad
- Cubre, chequeos preventivos de la salud para mujeres embarazadas, sin importar su religión, raza, color, sexo o nacionalidad.
- Asistimos gratuitamente para saber si usted es elegible.

Llame o
visítennos

Ana Vargas
Departamento de
Salud del Condado
de Monterey
**1270 Natividad
Road, Salinas
93906**
(831) 208-4295 o
(831) 755-4310

Teresa Barrera
Consejo de Labor
Central del Condado
de Monterey
**931 East Market,
Salinas 93905**
(831) 262-2502



El Charrito
Mexican
Restaurant



Salinas
Boys &
Girls Club

VIRTUAL Business Recycling Programs

Programas de Reciclaje de Negocios



For more information visit

Para más información visite

svswa.org/commercial/businesses-trainings



QUICK START GUIDE TO TRAIN EMPLOYEES

English
inglés

Español
Spanish



Scan here to find
resources about
requirements for
recycling and edible food
recovery



Escanea aquí para
recursos acerca de los
requisitos para el
reciclaje y recuperación
de alimentos

GUÍA DE INICIO RÁPIDO PARA ENTRENAR EMPLEADOS



Una Mesa

Gonzales Community Church Food Pantry
Gonzales Community Church Despensa de Comida

10:00 AM

Third & Fourth Friday of the Month
Tercer y Cuarto Viernes del Mes

Drive through service/*Pase conduciendo*
Community Church Ed. Building @ 4th & Day Streets
Community Church Edificio de Educación @ Calles 4 y Day

Tax-deductible Donations Accepted: Community Church of Gonzales
P.O. Box 715, Gonzales, CA 93926 Notate Check for "Una Mesa"

NEW TIME 10:30 AM! ¡NUEVO HORARIO 10:30 AM!

Tuesdays/Martes 10:30 AM

FREE PRODUCE DISTRIBUTION *DISTRIBUCIÓN DE VERDURAS GRATIS*

●●● cypressgonzales



**NO HABRÁ
DISTRIBUCIÓN EL
12/29**

Vosti Center

107 Centennial Drive, Gonzales

Supplies are limited to the first 100 people

Los cajas están limitados a las primeras 100 personas

Questions/Preguntas: mark@cypresschurch.org

**NO DISTRIBUTION
ON 12/29**



**DISTRIBUCION ALIMENTARIA
EN GONZALES**

**CADA JUEVES
9:30-10:30 A.M.**

FACILITADO POR: BANCO DE ALIMENTOS
PARA EL CONDADO DE MONTEREY
A IGLESIA DE SAN THEODORO
116 SOUTH BELDEN STREET

PASE CONDUCIENDO (QUEDESE EN SU COCHE)
ENTRE A PIE SOLAMENTE SI NO PUEDE LLEGAR EN AUTO

NO HABRÁ DISTRIBUCIÓN EL 12/24 Y 12/31



**FOOD DISTRIBUTION IN
GONZALES**

**EVERY THURSDAY
9:30-10:30 A.M.**

FACILITATED BY: FOOD BANK FOR MONTEREY COUNTY
@ SAINT THEODORE'S CHURCH
116 SOUTH BELDEN STREET

DRIVE THROUGH (STAY IN YOUR CAR)
WALK-IN ONLY IF YOU HAVE NO WAY OF DRIVING THROUGH

NO DISTRIBUTIONS ON 12/24 OR 12/31

Accepting Resumes for These Locations

Gonzales, CA

Financial Analyst, Agriculture Operations—20121845

Director, Agriculture—20121839

Manager, Cost Accounting—20121831

Sr. Human Resources Business Partner —20121743

Sr. Electrical Technician (Class A)—20121826

Production Supervisor—20121832

Sr. Maintenance Manager—20121742

Documentation and Product Review
Specialist—20121775

Salinas, CA

Assistant QA Manager—0121724;

Dispatcher—20121732; Shipping Supervisor—20121820



A Del Monte Fresh Company



[APPLY FOR YOUR CAREER ONLINE](https://www.DelMonteFresh.SilkRoad.com)

[DelMonteFresh.SilkRoad.com](https://www.DelMonteFresh.SilkRoad.com)

GONZALES

WANT

TO LEND

A HAND?

¿QUIERES

AYUDAR?



GonzalesCA.gov

**VISIT OUR WEBSITE TO FIND OUT HOW YOU CAN SHOW YOUR LOVE, CARE & CONNECT
DURING THIS CHALLENGING TIME**

**VISITE NUESTRO SITIO WEB PARA DESCUBRIR CÓMO PUEDE DEMOSTRAR SU AMOR, CUIDADO
Y CONEXIÓN DURANTE ESTE TIEMPO**



Are you providing childcare for your grandchild, niece/nephew, other relative, or a friend/neighbor's child (ages 0–5) on a regular basis for more than 15 hours a week?

We'd like to hear from you!

How does it work?

- We will meet for three, **90-minute meetings on Zoom** which you can join via computer or phone. **The first meeting will take place in October 2020** and two later meetings will take place in 2021. **You do not have to attend every meeting to participate.**
- During the meetings, we will ask you and other group members about your experiences as a caregiver and **what programs or supports would most help you and the children you care for.**
- You will have the opportunity to give your **feedback on legislation and policy changes and recommendations.**
- Group **participants will receive a \$50 gift card** for completing a brief survey/raffle after each meeting you attend.

Early Edge California supports high-quality childcare for young children across California. We are exploring how California can best support people like you during the COVID-19 pandemic and beyond. Sharing your experiences with us will help us. **We are looking for caregivers to join a new virtual advisory group.**

I'm interested! How do I participate?

Contact info@earlyedgecalifornia.org and let us know you are interested in participating in the Family, Friend, and Neighbor Advisory Group.



¿Está cuidando a sus nietos, sobrinos u otros parientes o a los hijos de algún amigo o vecino por más de 15 horas por semana?

¡Queremos oír su historia!

¿Cómo funciona?

- Vamos a tener tres **reuniones de 90 minutos en Zoom**. Puede participar usando su computador o teléfono. **La primera reunión va a ser en octubre de 2020** y las dos reuniones posteriores serán en 2021. **No es necesario que asista a todas las reuniones para poder participar.**
- Durante las reuniones, le preguntaremos a usted y a otros miembros del grupo sobre sus experiencias como cuidadora o cuidador y **qué programas o apoyos le ayudarían más a usted y a los niños que cuida.**
- Tendrá la oportunidad de **compartir su opinión sobre legislaciones y políticas del estado.**
- Los participantes pueden completar una breve encuesta/rifa después de cada reunión y **recibirán una tarjeta de regalo de \$50** por completarla.

Early Edge California apoya el cuidado infantil para los niños pequeños en California. Nos gustaría identificar formas en las que California puede mejorar el apoyo para personas como usted durante COVID-19 y más allá. Compartir sus experiencias con nosotros nos ayudará. **Buscamos cuidadoras y cuidadores para participar en un nuevo grupo asesor virtual.**

¡Estoy interesado/a! ¿Cómo participo?

Mande un email a info@earlyedgecalifornia.org y déjenos saber que está interesado en participar en el Grupo Asesor de Familia, Amigos y Vecinos.



CITY OF GONZALES
POLICE
DEPARTMENT
**CURRENTLY
HIRING**
Police Officers



Base Pay : \$5,702.50 - \$7,504.10
plus incentives

Download Application:
<https://gonzalesca.gov/services/police>

For More Information Call: 831-675-5010



Gonzales Community Church With the Salvation Army

Clothing Closet

CLOSED UNTIL FURTHER NOTICE

For emergencies call 831-596-6315 for emergency delivery of clothing

Armario de Ropa Está

CERRADO HASTA NUEVO AVISO

Para emergencias, llame al 831 596-6315
para la entrega de ropa de emergencia

**Community Church Ed. Building @ 4th & Day Streets
Community Church edificio de educación @ Calles 4 y Day**

ATTENTION: ALAMEDA, CONTRA COSTA,
AND MONTEREY COUNTY RESIDENTS

FREE FIRST-TIME HOMEBUYERS SERIES

January 9 & 16, 2021

- 10AM-12PM
- BREAK
- 1PM-3PM

YOU MUST ATTEND BOTH
CLASSES IN THE SERIES AND A
PRE-PURCHASE COUNSELING
SESSION TO BE ELIGIBLE FOR
A HUD CERTIFICATE.

REGISTER FOR THIS
WEBINAR SERIES
TODAY



WWW.ECHOFAIRHOUSING.ORG

ECHO HOUSING
HUD CERTIFIED HOUSING COUNSELING
AGENCY
(855) ASK-ECHO



Learn...



How to know if you're ready
to buy a home



Selecting a lender and the
loan that's right for you



How to shop for a home,
make the right offer, and all
about the closing process.



How to be a successful
homeowner after the
purchase.

THIS COURSE SATISFIES HUD'S
FIRST-TIME HOMEBUYER EDUCATION
REQUIREMENTS FOR FEDERAL,
STATE, AND LOCAL HOUSING
ASSISTANCE PROGRAMS.

MONTEREY COUNTY FREE LIBRARIES

Gonzales Curbside Library Service Now Available!

Tuesday 2-6 PM

Thursday 12-4 PM

Saturday 10 AM-2 PM

Check out Books, Audio Books, or DVDs with your online account at:

<https://www.co.monterey.ca.us/government/departments-i-z/library>

or call 831-675-2209 for assistance



Fines:
First Violation: \$100
Second Violation: \$500
Third Violation: \$1,000



**Face Coverings
Required in Public
in Gonzales**

**EFFECTIVE:
JULY 29, 2020**

**More Information:
[GonzalesCA.gov/
coronavirus](http://GonzalesCA.gov/coronavirus)**



Multas:
Primera Infracción: \$100
Segunda infracción: \$500
Tercera infracción: \$1,000



**Cubre bocas
Requeridos en
Gonzales**

**EFFECTIVO:
29 de Julio de
2020**

**Más Información:
[GonzalesCA.gov/
coronavirus](http://GonzalesCA.gov/coronavirus)**





All play structures are **CLOSED**
Las estructuras de juego estan **CERRADAS**



Education
Educación

Care
Cuidado

Family &
Social
Services
Servicios de
Familia y
Sociales

Nutrition
Nutrición

Physical &
Mental
Health
Salud Física
y Mental

Disabilities
Incapacidad

Early Head Start Home Base Program Welcoming Pregnant Women El Programa de Home Base Bienvenidas Mujeres Embarazadas

Call for information needed to apply
¡Llame para recibir información de cómo aplicar!
Patricia Valdez 831-206-1631



EXCEL BEYOND THE BELL

YMCA Outside of School Program 2020



Character Development Learning Institute

Character Development Learning Institute – Is a licensed, evidence-based program through Y-USA that reflect the Y's holistic approach to youth development and our core values of honesty, caring, respect, and responsibility.

CDLI integrates social and emotional learning to cultivate values, skills, attitudes, and behaviors including grit, motivation, and a growth mindset necessary for youth to reach their full potential in learning, work and in life.

Youth Fit 4 Life

The Youth Fit 4 Life program is available at participating YMCA program locations* and works to improve the health of young children by promoting an appreciation for a healthy, physically active lifestyle into adulthood.

Children participate in the program four times per week for 45 minutes in each session. Each session includes physical fitness activities and a short educational component where children learn about healthy eating and setting goals.

Enrichment Activities

The Y's program utilizes developmentally appropriate activities that stimulate a child's intellectual, social, emotional and physical growth. We provide a warm, caring and fun environment that stimulates their natural curiosity and encourages personal expression.

Children develop communication, reasoning and problem-solving skills through play, interaction with other children, and exploration of their environment.

Homework Time

It is our goal to provide students with an academically rewarding program that promotes social development in a safe environment.

Our programs will include homework and distance learning assistance, reading/language arts, mathematics, history, social studies, and science. A broad range of activities may be implemented based on local student needs and interests.

SALINAS SOUTH COUNTY MONTEREY SAN BENITO WATSONVILLE



For more information call 831.678.1239 or visit www.centralcoastymca.org



EXCEDER MÁS ALLÁ DE LA CAMPANA

YMCA Programa fuera de la escuela de 2020



Character Development Learning Institute

Character Development Learning Institute – es un programa con licencia y basado en evidencia a través de Y-USA que refleja el enfoque holístico de Y para el desarrollo juvenil y nuestros valores centrales de honestidad, cuidado, respeto y responsabilidad.

CDLI integra el aprendizaje social y emocional para cultivar valores, habilidades, actitudes y comportamientos, incluyendo la determinación, la motivación y una mentalidad de crecimiento necesaria para que los jóvenes alcancen su máximo potencial en el aprendizaje, el trabajo y la vida.

Youth Fit 4 Life

El programa Youth Fit 4 Life está disponible en las ubicaciones participantes del programa YMCA * y trabaja para mejorar la salud de los niños pequeños al promover la apreciación de un estilo de vida saludable y físicamente activo en la edad adulta.

Los niños participan en el programa cuatro veces por semana durante 45 minutos en cada sesión. Cada sesión incluye actividades de acondicionamiento físico y un breve componente educativo donde los niños aprenden sobre una alimentación saludable y el establecimiento de objetivos.

Actividades de Enriquecimiento

El programa Y utiliza actividades apropiadas para el desarrollo que estimulan el crecimiento intelectual, social, emocional y físico de un niño. Brindamos un ambiente cálido, cariñoso y divertido que estimula su curiosidad natural y fomenta la expresión personal.

Los niños desarrollan habilidades de comunicación, razonamiento y resolución de problemas a través del juego, la interacción con otros niños y la exploración de su entorno.

Hora de la tarea

Nuestro objetivo es proporcionar a los estudiantes un programa académico gratificante que promueva el desarrollo social en un entorno seguro.

Nuestros programas incluirán tareas y asistencia a distancia, lectura / artes del lenguaje, matemáticas, historia, estudios sociales y ciencias. Se puede implementar una amplia gama de actividades en función de las necesidades e intereses locales de los estudiantes.

SALINAS SOUTH COUNTY MONTEREY SAN BENITO WATSONVILLE



Para más información 831.678.1239 o visite www.centralcoastymca.org

GRUPOS DE JUEGOS AMIGOS, FAMILIA Y VECINOS

¿Cuidas niños en casa sin licencia?

¿Ocupas nuevas ideas para actividades?

¿Ocupas materiales educativos?



Actividades para bebés, niños pequeños y preescolares

Reciba Material educativo y información de seguridad.

Para más información contacte a Daisy
831-744-5813
dhernandez@capslo.org

Made with PosterMyWall.com

Patrocinado por:

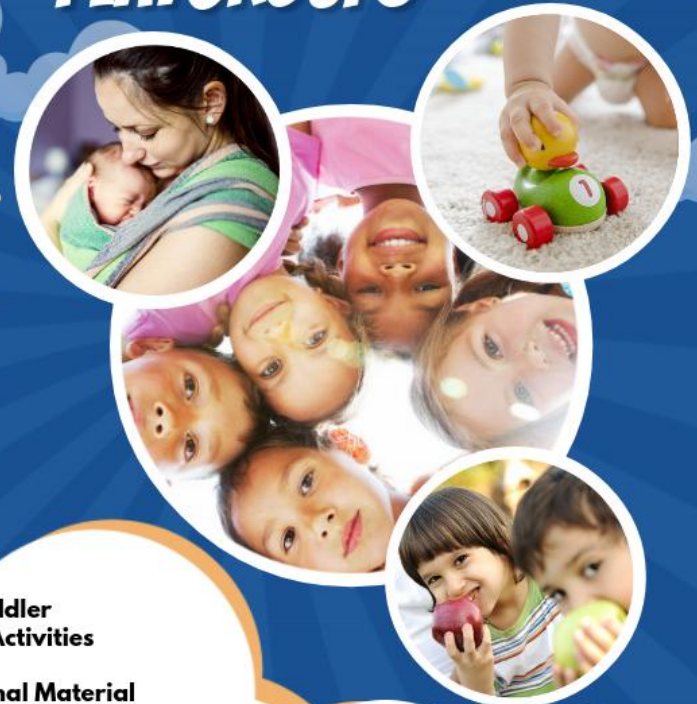


FRIENDS, FAMILY & NEIGHBORS PLAYGROUPS

Do you provide informal care in your home?

Do you need new ideas for activities?

Do you need educational materials?



Infant, Toddler & Preschool Activities

Receive Educational Material and Safety information

For more information contact Daisy at
831-744-5813
dhernandez@capslo.org

Made with PosterMyWall.com

Sponsored by





Tri-Cities Disposal & Recycling
(888) 678-6798

GONZALES, GREENFIELD & SOLEDAD

Questions about what goes where?

- Visit our website at: Tri-CitiesDisposal.com
- Download "What Goes Where" in the app store



gonzalesca.gov/coronavirus



Asistencia y Recursos para Empresas Afectadas por Coronavirus



Assistance and Resources for Businesses Affected by Coronavirus

calcoastalsbdc.com

Recyclable?



Nope.



Nope.



Nope.

For answers to all of your recycling questions,
download the "What Goes Where" app in the app store

Your November utility bill is due on December 22
Su factura de servicios públicos de noviembre vence el 22 de diciembre

CITY OF GONZALES



**Attention:
Pay your utility bill online**

In response to COVID-19 and in practicing social distancing safeguards, please consider utilizing our online platform to pay your utility bill at <https://www.municipalonlinepayments.com/gonzalesca/>

There is no processing fee and if you need assistance call us at 831-675-5000 and we can walk you through the process.

CITY OF GONZALES



Atención: Pague su Factura de Servicios Públicos en Línea

En respuesta al COVID-19 y en la práctica de distanciamiento social, por favor considere pagar su factura de servicios de utilidades en nuestro sitio de internet encontrado en <https://www.municipalonlinepayments.com/gonzalesca/>

No hay cobro de procesamiento para pagar en línea. Si necesita ayuda llámenos al 831-675-5000 y podemos guiarlo a través del proceso.

<https://www.municipalonlinepayments.com/gonzalesca/>



Meeting Livestream
Reunión en Vivo

Agenda & Instructions
Agenda e Instrucciones



Be part of the discussion—Get involved!
Gonzales City Council Meetings

Sea parte de la discusión—¡Participe!
Juntas del Concilio de Gonzales

6:00 PM

City Council Chambers Cámara del Concilio
117 Fourth Street

Upcoming Meetings Próximas Juntas
Mondays, January 4 & 18, 2021 Lunes, 4 y 18 de enero de 2021

Regular meetings are first (1st) and third (3rd) Mondays Las juntas regulares son el primero (1er) y el tercero (3er) lunes

SALINAS VALLEY RECYCLES HOLIDAY TREES!

- Trees are composted, not landfilled
- Remove all tinsel, lights and decorations
- Remove plastic, wooden and metal stands
- No flocked trees



CURBSIDE PICKUP

Place trees next to your yard waste cart on your regular collection day. Larger trees (5 ft or greater) should be cut into 3-foot sections and placed in your yard waste cart.

- **King City**
Dec 26 - Jan 13
- **Gonzales, Greenfield, Soledad**
Jan 4-15
- **Salinas**
Jan 4-25
- **Unincorporated Monterey County**
Dec 26 - Jan 13

FREE DROP-OFF

FOR RESIDENTS – Dec 26-Jan 31

Simply drive in and drop off your tree at the designated tree recycling station!

- **Jolon Road Transfer Station, King City**
Mon - Fri, 8 am - 4 pm
Sat, 8 am - 12 pm
- **Johnson Canyon Road Landfill, Gonzales**
Mon - Fri, 7 am - 4 pm
Sat - Sun, 8 am - 4 pm
- **Sun Street Transfer Station, 139 Sun Street, Salinas**
Wood mulch coupon redeemable at this location only.
Mon - Fri 7 am - 5 pm
Sat 8 am - 4 pm



Recycling your holiday tree is another step toward a future without landfills

WOOD MULCH/CHIPS
BUY 1 CUBIC YARD,
GET ONE FREE

VR VISION RECYCLING Get a coupon for Recycled Landscape Products when you recycle your tree free.

Questions? 831-775-3000



EN EL VALLE DE SALINAS RECICLAMOS ÁRBOLES NAVIDEÑOS

- Los árboles se hacen abono y no van al basurero
- Quite todas las esferas, luces y decoraciones
- Quite bases de plástico, de madera o de metal
- No se aceptan árboles cubiertos de nieve artificial



COLECCIÓN AL BORDE DE LA ACERA

Coloque los árboles Navideños junto a su bote de basura en el día de colección regular. Árboles más grandes de (5 pies o más) deben ser cortados en secciones de 3 pies y colocados en su bote de desperdicios de jardín.

- **King City**
Diciembre 26 - Enero 13
- **Gonzales, Greenfield, Soledad**
Enero 4-15
- **Salinas**
Enero 4-25
- **Partes no incorporadas del Condado de Monterey**
Diciembre 26 - Enero 13

LUGARES DE ENTREGA GRATIS

PARA RESIDENTES – Diciembre 26-Enero 31
¡Simplemente venga y entregue su árbol en la estación designada para reciclar arboles Navideños!

- **Jolon Road Transfer Station, King City**
Lunes-Viernes 8am-4pm
Sábado 8am-12pm
- **Johnson Canyon Road Landfill, Gonzales**
Lunes-Viernes 7am-4pm
Sábado-Domingo 8am-4pm
- **Sun Street Transfer Station**
139 Sun Street, Salinas
Lunes- Viernes 7am - 5pm
Sábado 8am-4pm



Reciclar su árbol de Navidad es otro paso hacia un futuro sin basureros

MANTILLO/ABONO
COMPRE UNA YARDA CÚBICA,
Y RECIBA UNA GRATIS

VR VISION RECYCLING Reciba un cupón para Productos Reciclados de Jardinería cuando recicle su árbol gratis en una de nuestras localidades de entrega.

¿Tiene Preguntas? 831-775-3000



Recyclable?



Yep.*



For answers to all of your recycling questions,
download the "What Goes Where" app in the app store